



SLOVAK CATHOLIC MISSION IN LONDON  
SLOVENSKÁ KATOLÍCKA MISIA V LONDÝNE

ROČNÍK VII. - č.43/2023



# LITURGIA SVÄTEJ OMŠE A OZNAMY NA NEDEĽU

32. NEDEĽA V CEZROČNOM OBDOBÍ „A“  
12. – 19. 11. 2023



## SAFEGUARDING

Safeguarding Representative has special responsibility for promoting good and safe practices in all activities involving children, young people and adults in risk.

**Your Safeguarding Representative is:**

SILVIA MARGOVA

[slovak-czechsq@safeguardrcdow.org.uk](mailto:slovak-czechsq@safeguardrcdow.org.uk)

Find out more:

[www.catholicsafeguarding.org.uk](http://www.catholicsafeguarding.org.uk)

[www.rcdow.org.uk/diocese/safeguarding](http://www.rcdow.org.uk/diocese/safeguarding)



**Z bezpečnostných dôvodov  
MUSIA BYŤ VŠETKY DETI  
sprevádzané na toaletu  
rodičom alebo dospelou  
osobou.**

Úctivo si Vás dovoľujeme požiadať, keby ste pri vstupe do kostola vyplli zvonenie na svojich mobilných zariadeniach a zachovali tento status počas zdržovania sa v chráme.



## !!! FOTOGRAFOVANIE V KOSTOLE !!!

**Fotografovanie v kostole nie je dovolené bez súhlasu kňaza alebo člena FR.**

Sme povinní zachovávať nariadenia diecézy Westminster a predpisy GDPR o ochrane najmä maloletých detí a zraniteľných osôb.

Prosíme vás, aby ste svojím neuváženým a nedomyšleným spôsobom nevystavovali tieto osoby ťažkostiam, rovnako ako SCM prípadným sankciám, či trestným oznámeniam.

ĎAKUJEME ZA POROZUMENIE.

ZÁKAZ  
FOTOGRAFOVAŤ



## UPOZORNENIE

Nenechávajte svoje mobily, peňaženky, kabelky, ruksaky, manželov, manželky, priateľov a priateľky bez dozoru – iní si môžu myslieť, že je to odpoveď na ich modlitby ...



Aj pred svätou omšou, aj po svätej omši,

**Zachovajte, prosíme,**



**posvätné ticho v kostole!**

ĎAKUJEME ZA POCHOPENIE



## 32. NEDEĽA V CEZROČNOM OBDOBÍ „A“ 12. – 19. 11. 2023

deň týždňa	čas	Liturgický kalendár, stupeň slávenia a liturg. farba spovedanie, sväté omše a iný program i podujatia
	<b>32.NEDEĽA v CEZROČNOM OBDOBÍ “A”</b>	
nedeľa 12.11.	13.30 – 13.50 14.00 – 15.00 15.00 – 16.30	spovedanie + ruženec sv. omša – <i>slovensko-česky</i> priateľské stretnutie v Church Hall pri občerstvení
	<b>pondelok 32.týždňa v Cezročnom období</b>	
pondelok 13.11.	19.00 – 19.20 19.30 – 20.00	spovedanie + ruženec sv. omša – <i>slovensky</i>
	<b>utorok 32.týždňa v Cezročnom období</b>	
utorok 14.11.		
	<b>streda 32.týždňa v Cezročnom období</b>	
streda 15.11.		
	<b>štvrtok 32.týždňa v Cezročnom období</b>	
štvrtok 16.11.		
	<b>Sv. Alžbety Uhorskej, rehoľníčky – spomienka</b>	
piatok 17.11.	19.00 – 19.20 19.30 – 20.00	spovedanie + ruženec sv. omša – <i>slovensky</i>
	<b>Výročie posviacky bazilik sv. Petra a Pavla, apoštolov – ľubovoľná spomienka</b>	
sobota 18.11.		
	<b>33.NEDEĽA v CEZROČNOM OBDOBÍ “A”</b>	
nedeľa 19.11.	13.30 – 13.50 14.00 – 15.00 15.00 – 16.30	spovedanie + ruženec sv. omša – <i>slovensko-česky</i> priateľské stretnutie v Church Hall pri občerstvení

# KATECHIZMUS KATOLÍCKEJ CIRKVI

... pokračovanie ...

- **PRVÁ ČASŤ: VYZNANIE VIERY**
- **DRUHÁ ČASŤ: SLÁVENIE KREŠŤANSKÉHO TAJOMSTVA**
- **PRVÝ ODDIEL: SVIATOSTNÁ EKONÓMIA**
- **DRUHÝ ODDIEL: SEDEM SVIATOSTÍ CIRKVI**
- **PRVÁ KAPITOLA: SVIATOSTI UVÁDZANIA DO KREŠŤANSKÉHO ŽIVOTA**
- **DRUHÁ KAPITOLA: SVIATOSTI UZDRAVENIA**
- **TRETIA KAPITOLA: SVIATOSTI SLUŽBY SPOLOČENSTVU**
- **6.ČLÁNOK: SVIATOSTI POSVÄTNÉHO STAVU**

## II. Sviatosť posvätného stavu v ekonómii spásy KŇAZSTVO STAREJ ZMLUVY

**1539** Boh ustanovil vyvolený národ ako „kráľovstvo kňazov a svätý národ“ ([Ex 19,6](#)). Ale v izraelskom národe si Boh vyvolil jeden z dvanástich kmeňov, kmeň Léviho, a vyhradil si ho na liturgickú službu. Sám Boh je jeho dedičným podielom. Osobitný obrad posvätil začiatky kňazstva Starej zmluvy. Kňazi sú v nej ustanovení pre ľudí v ich vzťahoch s Bohom, aby prinášali dary a obety za hriechy.

**1540** Ale toto kňazstvo, ktoré bolo ustanovené, ([2099](#)) aby ohlasovalo Božie slovo a obnovovalo spoločenstvo s Bohom obetami a modlitbou, bolo neschopné uskutočniť spásu, lebo muselo neprestajne opakovať obety a nemohlo privedieť k definitívnemu posväteniu, ktoré mala uskutočniť jedine Kristova obeta.

**1541** Liturgia Cirkvi však vidí v Áronovom kňazstve a v službe levitov, ako aj v ustanovení sedemdesiatich „starších“ predobrazy vysvätenej služby (ministerium ordinatum) v Novej zmluve. Tak v latinskom obrade Cirkev v konsekračnej modlitbe vysviacky biskupov hovorí: „Bože a Otče nášho Pána Ježiša Krista,... ty si slovom svojej milosti dal vo svojej Cirkvi zákony; ty si od počiatku predurčil pokolenie spravodlivých z potomkov Abraháma; ty si ustanovil panovníkov i kňazov a svoju svätýňu si nenechal bez služby...“

**1542** Pri vysviacke kňazov sa Cirkev modlí:  
„Pane, svätý Otče... už v Starej zmluve vznikli služby ustanovené posvätnými obradmi. Mojžiša a Árona si postavil na čelo ľudu, aby ho viedol a posväcoval a na pomoc ich spoločenstvu a dielu vyvolil si mužov nižšieho stupňa a hodnosti. Na púšti si rozmnožil Mojžišovho ducha v srdciach sedemdesiatich múdrych mužov... Na Áronových synov si vylial hojnosť otcovej plnosti...“

**1543** A v konsekračnej modlitbe vysviacky diakonov Cirkev vyznáva:  
„Všemohúci Bože... štedro dávaš, aby tvoja Cirkev rástla a mohutnela v nový chrám tým, že si ustanovil, aby služobníci v posvätnom úrade trojitého stupňa slúžili tvojmu menu, ako si už od počiatku vyvolil Léviho synov na vykonávanie služby v predošlom [starozákonnom] stánku.“

# BIBLICKÉ STRETNUTIA

## Pod', pridaj sa k nám



- poznávať náuku Katolickej Cirkvi a čo nám k tomu hovorí sväté Písmo
- učiť sa rásť v láske k Bohu a k ľuďom
- a zažiť príchut' spoločenstva

**Biblické stretnutia sú raz za mesiac.  
Najbližšie sa koná v nedeľu 19. novembra 2023**

## Téma: sviatosť zmierenia

- Zotriem ako oblak tvoje hriechy a ako mrak tvoje previnenia, vráť sa ku mne .... *Iz 44, 22*
- Ak vyznávame svoje hriechy, on je verný a spravodlivý: odpustí nám hriechy a očistí nás od každej neprávosti. *1Jn 1, 9*
- ... lebo im odpustím vinu a na ich hriech si viac nespomeniem. *Jer 31, 34*



Začíname o 15.30  
na chóruše nášho kostola.  
Každý je srdečne vítaný.



Otvorené biblické stretko na London Bridge

## REGISTRÁCIA ČLENA SCM

Od 1. adventnej nedele roku 2014 je spustená registrácia členov misie. Prečo je vhodné, správne a potrebné sa registrovať, sa môžete dočítať na webstránke SCM alebo v letáku umiestnenom na stolíku vzadu v kostole. Registrovať sa môžete online cez webstránku SCM. O radu pri vyplňovaní sa môžete obrátiť na členov Farskej rady (Daniela Brachová, Lenka Kunderátová).

## PODPORA SCM V ROKU 2023

Existencia a všetky aktivity Slovenskej katolíckej misie je možné uskutočniť iba vďaka dobrovoľníckej práci členov komunity a finančným príspevkom veriacich. Misiu môžete podporiť pravidelne prostredníctvom **trvalých príkazov alebo tiež jednorazovými darmi**. Navyše, Váš príspevok bude mať aj **charitatívny rozmer**, keďže naša misia pravidelne vyčleňuje zo svojich príjmov sumu na podporu sociálnych projektov na Slovensku.

Vo Veľkej Británii je odľuka Cirkvi od štátu, a preto existencia a činnosť SCM je hradená výhradne z milodarov veriacich, donorov a sponzorov. Slovenská katolícka misia v Londýne existuje, poskytuje a vykonáva všetky svoje pastorálne, duchovné a sviatostné služby ako aj kultúrne a sociálne podujatia a pomoc na základe dobrovoľných finančných príspevkov svojich veriacich a členov SCM.

SCM nie je dotovaná slovenskou Cirkvou (KBS) či anglickou Cirkvou (arcidiecéza Westminster) a ani Vatikánom.

Rovnako pre jej plnohodnotné naplnenie poslania je potreba dobrovoľníkov, bez ktorých misijná činnosť je výrazne obmedzená.

Farská rada sa poteší návrhom takýchto projektov, ktoré si zaslúžia podporu. Ďakujeme za Vašu podporu pre pastoračnú starostlivosť a službu Slovenskej katolíckej misie v Londýne.

Číslo účtu Slovenskej katolíckej misie v Londýne (ktorá je pod správou diecézy Westminster) pre jednorazové alebo trvalé platobné príkazy :

HSBC Plc Bank  
Account holder: **Diocese of Westminster**  
Sort code: **40-05-20**  
Account number: **91755226**  
alebo IBAN: **GB18HBUK40052091755226**  
SWIFT code: **HBUKGB4107J**

Do správy pre prijímateľa uveďte: **Support of SCM**



**SCM je súčasťou Charity of WESTMINSTER No.233699.**

ĎAKUJEME KAŽDÉMU,  
kto neprehliada túto potrebu a výzvu k podpore svojej komunity  
pre zachovanie viery, jazyka, kultúry, tradícií a národnej identity i hrdosti.

**BUĎ VEĽKORYSÝ A ŠTEDRÝ K NEJ I HRDÝ NA SEBA SAMÉHO.**



## SUVENÍRY SCM

Milí priatelia, krajanovia!

Suveníry s erbom Slovenskej katolíckej misie v Londýne (SCM) si môžete pozrieť v zadnej časti kostola vo vitríne. Ich zakúpením môžete získať milú pamiatku, resp. jedinečný suvenír pre svojich blízkych, a zároveň podporiť pastoračnú službu a činnosť SCM.

K dispozícii sú aj pohľadnice. Akýkoľvek suvenír si môžete vyžiadať u kostolníkov alebo dobrovoľníkov rozdávajúcich nedeľné oznamy pri dverách kostola.

Veríme, že každý suvenír bude príjemnou, radostnou a trvalou pamiatkou a spomienkou na návštevu, prítomnosť a podporu SCM v Londýne.

## MILODARY

Milodary poskytnuté SCM v sobotu 05/11/2023

Zbierka : £ **165.00**

GA obálky : £ **50.00**

Mesačné výdavky SCM sú v priemere £4,500/mesiac.

Svätá omša o 14.00 hod. každú prvú nedeľu v mesiaci je obetovaná za všetkých pravidelných a stálych dobrodincov a podporovateľov SCM.



**Slovenská katolícka misia v Londýne sa týmto chce**

## **POĎAKOVAŤ**

**všetkým registrovaným členom a zároveň podporovateľom SCM prostredníctvom trvalého príkazu a Gift Aid schémy za ich pravidelné príspevky.**

**Bez ich ušľachtilého a zodpovedného prístupu**

**k podpore SCM v Londýne by sme sa tu dnes už nestretávali .....**

**Nech ich dobrotivý Pán odmení za ich veľkorysosť a šľachetnosť srdca.**

## KONTAKTNÉ ÚDAJE

**ADRESA: Slovak Catholic Mission in London, 14 Melior Street, London SE1 3QP**

**DUCHOVNÝ SPRÁVCA SCM:**

**Rev. Tibor Borovský**

**Mobil: (+44) 07597 637 411**

**Email: [info@scmlondon.org](mailto:info@scmlondon.org)**

**SEKRETÁR PRE ADMINISTRATÍVU:**

**Daniela Brachová**

**Mobil: (+44)**

**Email: [secretary@scmlondon.org](mailto:secretary@scmlondon.org)**

**STRÁNKOVÉ HODINY:**

**Prv, ako nás budete kontaktovať, prečítajte si základné informácie na [webstránke SCM](#).**

**Počas mesiacov júl, august až do polovice septembra kancelária SCM nebude v prevádzke a nebudú sa vybavovať žiadne administratívne záležitosti.**

## **Dnes po svätej omši Vás pozývame na kávu a čaj do Church Hall. Church Hall je otvorená do 16.30 hod.**

Žiadame všetkých hostí a užívateľov Church Hall, aby rešpektovali všetky pokyny a nariadenia súvisiace s opatreniami proti šíreniu koronavírusu COVID-19.

Pokyny súvisiace s prítomnosťou v Church Hall a jej užívaním:

- Za dodržiavanie nasledovných pokynov a poriadkov v Church Hall je plne zodpovedná osoba (dobrovoľník) poverená duchovným správcom SCM
- Všetci hostia a užívatelia Church Hall sú povinní dodržiavať a rešpektovať tieto pokyny a usmernenia poverenej osoby (dobrovoľníka)
- hostia a užívatelia majú k dispozícii dezinfekčný prostriedok na dezinfikovanie rúk pri vchode do Church Hall, na toaletách a stole pri potravinách
- **KUCHYNKA JE PRÍSTUPNÁ IBA PRE POVERENÚ OSOBU.**  
Nechajte sa poverenou osobou obslúžiť, ak niečo potrebujete z kuchynky
- **ZATVÁRAŤ ZA SEBOU DVERE DO CHURCH HALL**  
(aby tí, ktorí sa chcú modliť v kostole, boli čo najmenej rušení)
- **POŽÍVANIE ALKOHOLU V CHURCH HALL NIE JE DOVOLENÉ !!!**
- zanechať po sebe čistý stôl – odpadky dať do koša
- *Za kávu a čaj vítame príspevok 50 pence/pohár, aby sme mohli uhradiť náklady spojené s nákupom tovaru a skvalitňovať ponuku a sortiment poskytovaných nápojov so všetkými doplnkami*



## **ZABLAHOŽELAJ K MENINÁM**

Nezabudni zavolať alebo napísať a zablahoželať svojim rodičom, deťom, manželovi, manželke, priateľom, priateľkám, známym, chorým, kňazom, susedom, kolegom, ktorí v tomto týždni oslavujú svoje meniny

- 12.11. – Svätopluk
- 13.11. – Stanislav
- 14.11. – Irma
- 15.11. – Leopold
- 16.11. – Agnesa
- 17.11. – Klaudia
- 18.11. – Eugen
- 19.11. – Alžbeta



Created and printed by SCM London  
Náklad / Number of prints : 30

[www.scmlondon.org](http://www.scmlondon.org)



Slovak Catholic Mission in London  
© London 2023